Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 3 (1885)

Heft: 101

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 101. III. Jahrgang — 1885 — IIIme année. № 101

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 14. Oktober — Berne, le 14 Octobre — Berna, li 14 Ottobre

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois). — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre). — Associazioni presso gli uffizi postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der Inhaber der fünf Obligationen der schweizerischen Nordostbahn Nr. 11580 bis und mit Nr. 11584 des 4 %igen Anleihens von Fr. 7'100,000, d. d. 1. Oktober 1860, im Betrage von je Fr. 500 auf den Inhaber lautend (ohne Coupons), oder wer sonst über dieselben Auskunft zu geben im Stande ist, aufgefordert, binnen drei Jahren von heute an in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich sich zu melden, unter der Androhung, daß sonst die Obligationen kraftlos erklärt und neue Titel ausgestellt würden.

Zürich, den 14. Oktober 1883.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. S. l. L.,
Der Gerichtsschreiber:
H. Schurter.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1885. 8. Oktober. *Infolge Austrittes des Kollektivgesellschafters Ernst Knüsli ist die Firma „J. Alexandre & E. Knüsli" in Zürich erloschen.* Inhaber der neuen Firma **J. Alexandre** in Außersihl, welche Aktiven und Passiven der ersteren übernimmt, ist Joseph Alexandre von Paris, in Außersihl. Natur des Geschäftes: Papeterie en gros. Geschäftslokal: Turnhallestraße 58. Die Firma bestätigt die an Frau Th. Alexandre-Taeschler ertheilte Prokura und ertheilt eine solche ferner an Carl Adolf Welty aus New-York, wohnhaft in Zürich.

8. Oktober. Die Firma **A. Pfenninger-Stahel** *in Obermeilen* hat ihr Domizil nach Außersihl verlegt.

8. Oktober. Die Firma **Carazetti frères** in Genf, eingetragen im Handelsregister daselbst am 4. Februar 1884 und publizirt im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Februar 1884, hat am 30. April 1885 in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Carazetti frères** in Zürich. Vertreter der Filiale ist der Kollektivgesellschafter Claude Carazetti, wohnhaft in Zürich. Natur des Geschäftes: Strohhutfabrikation, en gros et en détail. Geschäftslokal: Münsterhof 14 (au chinois).

8. Oktober. *Die Firma „Jakob Zürrer" in Hausen a. A. ist infolge Auflösung jener Kollektivgesellschaft, und damit auch die an J. Spinner ertheilt gewesene Prokura, erloschen.* Theophil Zürrer von und in Hausen wird das Seidenfabrikationsgeschäft und das Verkaufslokal in Zürich unter der neuen Firma **T. Zürrer** in Hausen, indem er die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt, fortbetreiben.

8. Oktober. Inhaber der Firma **Werner Marty** in Zürich ist Werner Marti von Malans, Kt. Graubünden, wohnhaft in Außersihl. Natur des Geschäftes: Chemikalien, technische Droguen, Farb- und Fettwaaren-Agentur. Geschäftslokal: Zeughausstraße 41 in Außersihl.

8. Oktober. *Die Firma „J^b Lüssi, Lederhandlung" in Zürich ist erloschen.* Jakob Lüssi von und in Zürich und Bruno Wiesendanger von Dynhard, in Zürich, haben unter der Firma **J. Lüssi & Cie** in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1885 ihren Anfang nahm. Die neue Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen. Natur des Geschäftes: Leder- und Fourniturenhandlung. Geschäftslokal: Mühlegasse 11.

8. Oktober. Der **Kaufmännische Verein in Zürich** hat in seiner Generalversammlung vom 1. August 1885 seinen Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident ist Eduard Ernst von Dättlikon, in Außersihl; Aktuar: Hermann Fretz von Opfikon, in Zürich; Kassier: Franz Keller von Neuenkirch, Kt. Luzern, in Zürich, welche drei Namens des Vereins die Kollektivunterschrift führen.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Biel.

1885. 12. Oktober. *In Folge Absterbens des Inhabers der am 21. Februar 1883 unter Nr. 122 in's Handelsregister von Biel eingetragenen und am 2. März 1883 unter Nr. 29 im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizirten Firma* ***G. Pagan*** *in Biel ist dieselbe erloschen.*

Bureau de Delémont.

9 octobre. *La raison sociale* ***Wannier-Brêchet,*** *établie à Soyhières, inscrite le 2 octobre 1884 et publiée dans la Feuille officielle du commerce le 9 même mois, est radiée ensuite de déclaration du titulaire et pour cause de cessation de commerce.*

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

10. Oktober. Ernst Friedrich Fankhauser von Trub, wohnhaft in Langnau und Wendelin Lehmann von Riedisheim, Elsaß, wohnhaft in Mühlhausen i. E., bilden unter der Firma **Fankhauser & Lehmann** in Langnau eine Kollektivgesellschaft, welche mit dem Tage der Publikation im Handelsamtsblatt ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäfts: Kisten- und Holzhandlung.

Bureau Thun.

9. Oktober. Folgende Firmen werden amtlich gestrichen:

P. Guala fr. M. Dinkelmann *in Thun, publizirt im Handelsamtsblatt vom 18. Januar 1883, wegen Konkurs des Inhabers.*

Anton Zahner *in Thun, publizirt im Handelsamtsblatt vom 9. Februar 1883, wegen Konkurs des Inhabers.*

Samuel Schlapbach Saager *in Au bei Steffisburg, publizirt im Handelsamtsblatt vom 6. April 1883, wegen Konkurs des Inhabers.*

Fr. Em. Hofstetter & Cie *in Thun, publizirt im Handelsamtsblatt vom 23. April 1883, wegen Konkurs der Inhaberin, somit auch die an Johann Hofstetter ertheilte Prokura.*

Moriz Eggemann *in Thun, publizirt im Handelsamtsblatt vom 4. Mai 1883, wegen Abreise.*

9. Oktober. *Franz Dusser, Prokurist* in Firma **F. Dusser-Imobersteg** in Thun, publizirt im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 6. Dezember 1883, *ist gestorben.*

Bureau de Porrentruy.

8 octobre. Le chef de la maison **F. Bouvier,** à Porrentruy, est François Bouvier, originaire de St-Ursanne, domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Aubergiste. Commencé avant le 1er janvier 1883.

8 octobre. Le chef de la maison **F. Hennemann,** à Porrentruy, est François Hennemann, originaire de Boécourt, domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Aubergiste. Commencé avant le 1er janvier 1883.

8 octobre. Le chef de la maison **E. Bützberger,** à Porrentruy, est Emile Bützberger, originaire de Bleienbach, canton de Berne, domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Aubergiste. Commencé avant le 1er janvier 1883.

8 octobre. Le chef de la maison **Jean Pierre Maillard,** à Courtemaiche, est Jean Pierre Maillard, originaire de Courtemaiche et y domicilié. Genre de commerce: Marchand de bois. Commencé avant le 1er janvier 1883.

9 octobre. Le chef de la maison **Christ. von Kaenel,** à Porrentruy, est Christian von Kaenel, originaire de Aeschi (Berne), domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Boucherie.

9 octobre. Le chef de la maison **François Caillet,** à Alle, est François Caillet, originaire de Alle, y domicilié. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie.

9 octobre. Le chef de la maison **F. J. Buchwalder,** à Porrentruy, est François Joseph Buchwalder, originaire de Bure, domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Boucherie.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1885. 29. September. Inhaber der Firma **Fr. Anderhub** in Eschenbach ist Fridolin Anderhub von Eschenbach, wohnhaft in Eschenbach. Natur des Geschäfts: Spezerei- und Tuchwaaren.

30. September. Die Firma A. Fösser Nachfolger in Frankfurt a. M. (Inhaber Herr Dr. Phil. Ludwig Voss von und in Frankfurt a. M., eingetragen im Handelsregister zu Frankfurt a. M.) hat zu dem schon bestehenden Zweiggeschäfte in Basel (eingetragen im Handelsregister der Stadt Basel am 4. August 1883, auch publizirt im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. August 1883) in Luzern am 20. April 1885 unter der Firma **A. Fösser Nachfolger, Filiale Luzern,** eine zweite Zweigniederlassung errichtet. Natur des Geschäftes: Buchhandlung. Dem Herrn Karl Robert Edmund Nedwig aus Reichenbach in Schlesien wird zur Vertretung der Filiale Luzern Prokura ertheilt.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1885. 9 octobre. *La raison „François Moura, fils", à Bulle, est éteinte.* François Moura fils feu François, de Grandvillard, et Casimir Delacombaz, d'Albeuve, les deux domiciliés à Bulle, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **François Moura et Cie,** une société en nom collectif, qui a commencé au 1er janvier 1885. Chacun des associés a la signature sociale. Genre de commerce: Bois de construction.

Bureau de Fribourg (district de la Sarine).

10 octobre. Le chef de la maison **Christophe Piller,** à Bonnefontaine, est Christophe Piller, de Bonnefontaine, y domicilié. Genre de commerce: Pinte et épicerie.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1885. 12. Oktober. Inhaberin der Firma **A. Frey** in Schaffhausen ist Anna Frey von Zürich, wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Spezialität in Schürzen und Jupons. Geschäftslokal: Z. Weberstube.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1885. 12 Ottobre. La società anonima **Fabbrica Tabacchi Chiasso,** in Chiasso, istituita del 1° Gennajo 1872, per l'esercizio di una fabbrica tabacchi con sede e domicilio in Chiasso, hà nella sua seduta o riunione del giorno 23 Agosto 1885 riveduto e parzialmente modificato il proprio precedente statuto di cui si unisse, e si depone un esemplare originale. Lo scopo e la durata della società — il capitale sociale (intieramente versato) — la specie delli azioni — la forma delle pubblicazioni sociali — la responsabilità dei soci — restano come furono stabilite nello statuto precedente, e come già furono a suo tempo notificate al registro di commercio, ed al pubblico colle dichiarazioni successe sul Foglio officiale di commercio addi 1° Maggio 1884 — ed 8 Maggio 1884. La società è rappresentata rispetto ai terzi da un consiglio di amministrazione composto dei Sigri Costantino Pedroni, presidente, Col° Costantino Bernasconi, Cesare Castiglione, Ingri Filippo Scalini, et Michele Cedraschi, consiglieri effettivi, e dei Sigri Dottore Francesco Bertola, ed Ingre Joubert Alberto consiglieri supplenti. Il Sigr presidente è dimissionario, e verrà rimpiazzato in prossima assemblea. La facoltà d'obbligare la società, e quindi la firma sociale spetta al consiglio d'amministrazione istesso. Per il disbrigo degli affari correnti il consiglio può delegare uno o più impiegati della società, ed anche persone estranee alla stessa. L'ufficio di revisione è composto dei Segri Bernasconi Francesco — Bernasconi Tito — J. A. Kölicher — Luigi Tajana.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aigle.

1885. 6 octobre. Sous la dénomination de **Association de Café-Chocolat au Sépey,** il a été constitué au Sépey, Ormont-dessous, une association ayant pour but de lutter contre l'ivrognerie et de faire oeuvre d'utilité publique en créant un établissement destiné au débit public de boissons non alcoolisées. Elle est constituée pour un temps illimité; ses statuts ont été adoptés le 10 juillet 1885. L'association a un fonds social de mille francs créé au moyen de versements de vingt francs au minimum, effectués par les sociétaires, chacun pouvant en faire le nombre qu'il veut. Ce capital pourra être augmenté par des admissions nouvelles de sociétaires ensuite de décision de l'assemblée générale. Les versements constituent des parts au capital social, indivisibles et pouvant être transmises après décision de l'assemblée des sociétaires; elles donnent droit à une répartition des bénéfices annuels. La responsabilité personnelle des sociétaires ne s'étend pas au delà des versements des parts souscrites par chacun d'eux. L'association est administrée par un comité directeur de trois membres et deux suppléants nommés par l'assemblée générale pour deux ans. Le comité directeur administre la société et la représente dans toutes les affaires qui peuvent se présenter; les membres du comité signent au nom de l'association. L'assemblée générale se réunit chaque année dans le courant du premier semestre; elle peut être aussi convoquée à l'extraordinaire, les convocations ont lieu par carte. L'assemblée générale décide sur les demandes d'admission de nouveaux sociétaires et sur les demandes de sortie. En cas de liquidation, l'assemblée décide du mode et de la répartition de l'actif net social. Le comité a été composé comme suit: Louis Reymond, pasteur, président; Adolphe Mottier, caissier; Auguste Mermod, secrétaire; Jean Ansermet, buraliste postal, et Adolphe Monod, municipal, suppléants. Tous à Ormont-dessous.

Bureau de Morges.

12 octobre. Le chef de la maison **G. Fleury,** à Morges, est Gustave Fleury, de Mauraz, domicilié à Morges. Genre de commerce: Banque, gérance de titres, recouvrements, renseignements commerciaux, etc. Bureau: Grande Rue, n° 49.

Bureau de Nyon.

9 octobre. *La raison* ***Emile Durand,*** *à Nyon, est radiée d'office ensuite du décès du titulaire, survenu le 1er février 1884.*

9 octobre. *La raison* ***Gros et Burri,*** *à Nyon, inscrite le 31 mars et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce le 25 mai 1883, est radiée d'office ensuite du décès et de la faillite de l'associé Ami Burri.*

Bureau d'Oron-la-Ville.

9 octobre. *La raison* ***Léon Chapel,*** *à Essertes, est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.* La liquidation est opérée par Charles Pasche, à Servion.

Bureau de Vevey.

9 octobre. *La raison* ***Hri Burdet,*** *aux Planches-Montreux, est éteinte ensuite de la renonciation de son chef.*

9 octobre. Le chef de la maison **F Jaquerod,** aux Planches-Montreux, est François Jaquerod, d'Ormont-dessus, domicilié à Montreux. Genre de commerce: Denrées coloniales, tabacs et cigares.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1885. 7 octobre. *Célestino Thellaeche, l'un des associés indéfiniment responsables* de la société en commandite **C. Haas, Thellaeche & Ce,** à Genève (inscrite au registre du commerce et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce de 1883, page 154), *étant décédé le 21 août 1885,* Madame Ana Maria Munoz y Saco, veuve du dit Célestino Thellaeche, domiciliée à Madrid, prend purement et simplement la place du défunt comme associée indéfiniment responsable dans la dite société, qui continue sous la même raison sociale, sans autre modification.

7 octobre. *La raison „C. Emmanuel", à Plainpalais, a cessé d'exister ensuite de l'entrée du titulaire dans l'association mentionnée ci-après.* Charles Emmanuel, sus-désigné, et Louis Edouard Emmanuel fils, tous deux négociants et domiciliés à Genève, ont constitué à Plainpalais et sous la raison sociale **C. Emmanuel & Fils,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1885 et qui a repris dès cette date la suite des affaires de la maison radiée. Genre de commerce: Bois et charbons. Bureau et chantiers: 4 et 13, Chemin des Tranchées.

9 octobre. Le chef de la maison **Lyard, Maurice,** à Carouge, commencée le 10 septembre 1885, est Maurice Lyard, de Cruseilles (Haute-Savoie), domicilié à Carouge. Genre de commerce: Boulangerie. Magasin: 423, Rue Ancienne (ancien local Burnet, Joseph, lequel reste inscrit pour un commerce de même nature, Rue St-Joseph).

9 octobre. *La société en nom collectif „Salomon & Freyre" (entrepreneurs de charpente et menuiserie), aux Eaux-Vives, est dissoute par la retraite de l'associé Joseph Freyre, en date du 6 courant.* La liquidation en est opérée par l'associé François Salomon, fils de Claude, domicilié aux Eaux-Vives, lequel continuera seul la maison sous la raison **Salomon,** pour le même genre d'industrie et à partir de la date sus-indiquée. Bureau et chantiers: Chemin du Nant et Chemin des Vollandes.

9 octobre. **Rectification.** La déclaration publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 3 courant, page 638, concernant la maison *„E. Romand"*, boulanger à Genève, a été reconnue inexacte et remplacée par celle qui suit: Le chef de la maison **J. Romand,** à Genève, est, depuis le courant de 1881, Madame Joséphine Perret, femme autorisée et séparée judiciairement quant aux biens du sieur Etienne Romand, de Genève, y domiciliée. Genre de commerce: Boulangerie. Magasin: 9, Rue des Grottes.

9 octobre. *L'assemblée générale des actionnaires de la „Société Anonyme Suisse des Coupons d'escompte" (voir publication, Feuille officielle suisse du commerce de 1884, page 356), tenue à Genève, au siège social, le 27 août 1885, a voté la dissolution de la dite société,* ainsi que la remise de son actif et son passif à une nouvelle société anonyme constituée le même jour, dans les conditions déterminées ci-après: Suivant acte sous signatures privées en date du 27 août 1885, ont été arrêtés les statuts d'une nouvelle société par actions qui aura pour dénomination: **Société anonyme Suisse d'Escompte et d'Epargne.** Son siège est à Genève. Elle aura pour objet, la reconstitution par voie d'intérêts composés et le remboursement à époque fixe, de toute somme dépensée. La durée de la société est illimitée. Son capital social est fixé à dix mille francs, divisé en deux cents actions, de 50 francs chacune. Ces actions seront au porteur aussitôt après libération de moitié de leur valeur nominale. La société est gérée par un administrateur nommé pour quatre ans et rééligible. Pour les actes à passer, la société sera valablement représentée par son administrateur. Ce dernier pourra en tout temps déléguer ses pouvoirs à un tiers, lequel dans ce cas agira par procuration. Les convocations aux assemblées générales, ainsi que toute autre publication qui pourrait être nécessaire, auront lieu par un des journaux de Genève, au choix de l'administrateur. Pour le premier exercice, le sieur Auguste Vodoz, négociant, domicilié à Genève, est nommé administrateur. Bureaux: 33, Rue du Rhône.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragungen: — Inscriptions: — Iscrizioni:

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau du Locle.

1885. 6 octobre. **Lina Zumkehr,** née le 29 avril 1863, marchande de légumes, d'Adelboden (Berne), demeurant au Locle, Verger n° 73.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1885. 9 octobre. **Autran, Eugène, John, Benjamin,** né le 8 septembre 1855, propriétaire, de Genève (ville), domicilié aux Charmilles (Petit-Saconnex).

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 10. Oktober 1885.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 10 octobre 1885.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central: Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation.	Frei verfügbarer Theil. Partie disponible. Fr.	Ct.	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken. Billets d'autres banques d'émission suisses.	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse Fr.	Ct.	Total Fr.	Ct
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	8,000,000	7,971,830	3,188,732	510,918	—	638,420	88,834	75	4,426,904	75
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,496,400	598,560	82,450	—	22,750	20,079	85	723,839	85
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,000,000	9,440,145	3,776,058	1,559,422	—	808,840	142,855	45	6,287,175	45
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,951,260	780,504	258,858	40	3,250	157,321	35	1,199,933	75
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,200,000	7,100,610	2,840,244	742,922	46	413,740	3,608	82	4,000,515	28
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	499,980	487,030	194,812	6,933	—	26,850	1,548	06	230,143	06
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,491,670	596,668	159,079	30	53,950	15,355	54	825,052	84
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,814,620	1,525,848	296,243	69	290,850	62,731	61	2,175,673	30
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	993,120	397,248	67,540	93	311,350	66,404	61	842,543	54
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,984,650	793,860	137,972	69	32,700	104,827	32	1,069,360	01
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	992,580	397,032	236,929	10	57,450	18,174	45	709,585	55
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,994,040	1,197,616	192,770	10	88,510	35,119	25	1,514,015	35
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	2,000,000	1,990,550	796,220	283,970	—	202,050	7,629	69	1,289,869	69
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	15,945,150	6,378,060	1,378,386	30	336,550	233,008	90	8,326,005	20
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,978,500	1,191,400	97,695	66	346,550	4,933	22	1,640,578	88
16	Bank in Zürich, Zürich	6,000,000	4,500,950	1,800,380	1,366,095	59	1,057,600	8,891	98	4,232,967	57
17	Bank in Basel, Basel	12,000,000	10,297,500	4,119,000	1,987,495	04	594,500	10,383	46	6,711,378	50
18	Bank in Luzern, Luzern	3,000,000	2,962,850	1,185,140	403,516	68	160,250	42,466	95	1,791,373	63
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,868,660	1,947,464	36,720	70	50,250	99,128	05	2,133,562	75
20	Crédit Gruyérien, Bulle	300,000	284,460	113,784	59,241	—	165,120	6,489	45	344,634	45
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,000,000	11,483,940	4,593,576	3,452,891	58	1,145,950	51,374	57	9,243,792	15
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,995,000	2,890,460	1,156,184	347,927	18	104,250	60,001	57	1,668,362	75
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,500,000	1,466,500	586,600	59,565	39	104,200	35,130	28	785,495	67
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	998,880	970,340	388,136	158,734	—	125,800	9,433	57	682,103	57
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,494,360	1,445,350	578,140	75,755	—	27,050	8,616	01	689,561	01
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	9,992,245	9,229,325	3,691,730	810,547	48	191,000	334,417	61	5,027,695	09
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	500,000	495,000	198,000	22,565	—	2,500	721	38	223,786	38
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	500,000	493,750	197,500	14,905	—	3,700	395	02	216,500	02
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	298,860	297,960	119,184	11,016	—	32,850	2,920	08	165,970	08
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,000,000	2,764,900	1,105,960	200,390	—	94,000	17,320	52	1,417,670	52
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	5,000,000	3,462,950	1,385,180	405,598	10	385,550	199,270	64	2,375,598	74
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,000,000	972,850	389,140	81,657	05	55,400	41,121	38	567,318	43
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,500,000	600,000	45,605	—	62,350	3,839	50	711,794	50
	Stand am 3. Oktober 1885	136,779,325	* 122,019,900	48,807,960	15,552,317	42	7,996,130	1,894,354	89	74,250,762	31
	Etat au 3 octobre 1885	136,569,325	122,075,070	48,830,028	14,357,987	97	7,326,170	2,051,153	04	72,565,339	01
		+ 210,000	— 55,170	— 22,068	+ 1,194,329	45	+ 669,960	— 156,798	15	+ 1,685,423	30

* Wovon in Abschnitten / *dont en coupures*		
à Fr. 1000	Fr.	8,699,000
à „ 500	„	14,787,000
à „ 100	„	67,314,900
à „ 50	„	31,094,525
unter / *au dessous de* „ 50	„	124,475
	Fr.	122,019,900

Gold / *Or*	Fr. 48,073,645. —
Silber / *Argent*	„ 16,286,632. 42
Gesetzliche Baarschaft / *Encaisse légale*	Fr. 64,360,277. 42

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 10. Oktober 1885. — Du 10 octobre 1885.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken. / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine Obligationen und Coupons. / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	7,200,000	413,740	— —	2,863,731. 71	407,401. 76	2,938,276. —	— —	6,623,149. 47
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	336,550	11,400. —	11,295,591. 85	16,335. 85	1,928,600. —	— —	13,588,477. 70
16	Bank in Zürich	6,000,000	1,057,600	— —	5,782,278. 99	93,053. 87	4,563,332. 60	— —	11,496,265. 46
17	Bank in Basel	12,000,000	594,500	— —	4,645,586. 78	1,197,995. 41	6,340,742. 86	— —	12,778,825. 05
19	Banque de Genève	5,000,000	50,250	— —	8,945,367. 20	188,709. 30	1,195,350. 55	— —	10,374,677. 05
31	Banque commerciale neuchâteloise	5,000,000	385,550	— —	6,184,654. 33	45,074. 65	877,764 75	— —	7,493,043. 73
	Stand am 3. Oktober 1885	55,200,000	2,838,190	11,400 —	39,717,210. 86	1,943,570. 84	17,844,066. 76	— —	62,354,438. 46
	Etat au 3 octobre 1885	55,000,000	2,480,990	20,014. 80	39.599,200. 24	2,162,965. 59	17,741,779. 71	— —	62,004 950. 34
		+ 200,000	+ 357,200	— 8,614. 80	+ 118,010. 62	— 219,394. 75	+ 102,287. 05	— —	+ 349,488. 12

Nr.	Firma / Raison sociale	Aktiven — Actif: Gesetzliche Baarschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige disponible Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Passiven — Passif: Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	3,583,166. 46	6,623,149. 47	1,242,296. 29	11,448,612 22	7,100,610	1,138,454. 28	315,400. —	8,554,464. 28
14	Banque du Commerce à Genève	7,756,446. 30	13,588,477. 70	216,831. 65	21,561,755 65	15,945,150	2,165,037. 60	— —	18,110,187. 60
16	Bank in Zürich	3,166,475. 59	11,496,265. 46	511,843. 02	15,174 584. 07	4,500,950	3,668,169. 44	— —	8,169,119. 44
17	Bank in Basel	6,106,495. 04	12,778,825. 05	2,194,578. 19	21,079,898. 28	10,297,500	4,655,028. 27	— —	14,952,528. 27
19	Banque de Genève	1,984,184. 70	10,374,677. 05	— —	12,358,861. 75	4,868,660	223,935. 75	— —	5,092,595. 75
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,790,778. 10	7,493,043. 73	15,736. 77	9,299,558. 60	3,462,950	209,092. 08	— —	3,672,042. 08
	Stand am 3. Oktober 1885	* 24,387,546. 19	62,354,438. 46	4,181,285. 92	90,923,270. 57	46,175,820	12,059,717. 42	315,400. —	58,550,937. 42
	Etat au 3 octobre 1885	23,420,114. 94	62,004,950. 34	4,457,247. 97	89,882,313. 25	46,331,090	12,229,052. 16	300,400. —	58,860,542. 16
		+ 967,431. 25	+ 349,488. 12	— 275,962. 05	+ 1,040,957. 32	— 155,270	— 169,334. 74	+ 15,000. —	— 309,604. 74

* Ohne Fr. 15,735. 29 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

* Sans fr. 15,735. 29 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 12. Oktober 1885 in Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne: 3 %; St. Gallen: 3½ %.

Escompte le 12 octobre 1885 à Zurich, Bâle, Berne, Genève et Lausanne: 3 %; St-Gall: 3½ %.

Communication de M. le consul suisse à Marseille.

Marseille, le 10 octobre 1885. Les résultats définitifs de la *récolte des blés en 1885*, en France, sont maintenant évalués à 101'750,000 hectolitres en total.

Si l'on compare ces résultats à ceux des années précédentes et à ceux d'une année moyenne, on trouve un déficit dans la quantité d'hectolitres récoltés. La récolte d'une année moyenne est, en effet, de 103'000,000 d'hectolitres.

Mais la quantité d'hectolitres récoltés ne donne naturellement qu'une idée incomplète du résultat de la campagne culturale. Les épis, en effet, sont plus ou moins pleins et mieux encore, le grain est plus ou moins lourd, la quantité de matière farineuse et de son, le déchet, varient dans des proportions très considérables. C'est à ce point de vue surtout, que la récolte de 1885 peut être jugée comme ayant été favorable.

Comparativement à une année moyenne, la récolte de 1885 produit des excédents: de 563,750 q en poids, de 417,175 q en farine, de 542,327 q en pain.

Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 21. September, 9. und 13. Oktober 1885.

Konsulate. Die kaiserlich russische Gesandtschaft in Bern und der schweiz. Generalkonsul in St. Petersburg haben dem Bundesrathe Mittheilung gemacht, daß der schweiz. Konsul in Odessa, Herr Otto Trithen von St. Stephan (Bern), am 21. August/2. September d. J. gestorben sei. Der Dahingeschiedene diente seinem Vaterlande vom Jahre 1856 an ununterbrochen als Konsul in Odessa.

Der dortige Vizekonsul, Herr Jean Emil Spoerle von Verrières, wird bis auf Weiteres die Konsulatsgeschäfte besorgen.

Versicherungswesen. Nachdem die 90tägige Frist zur Einsprache gegen das Bundesgesetz vom 25. Juni d. J. über Beaufsichtigung von Privatunternehmungen im Gebiete des Versicherungswesens, mit dem 2. dies unbenutzt abgelaufen ist, so hat der Bundesrath das gedachte Gesetz in Kraft und vom 1. November nächsthin an vollziehbar erklärt.

Das eidg. Handels- und Landwirthschaftsdepartement wird ermächtigt, die Stelle eines Chefs des eidg. Versicherungsamtes mit einer Besoldung von 8000 Fr. und diejenige eines Adjunkten zur Bewerbung auszuschreiben. Die Besoldung dieser letztern Stelle wird unter Berücksichtigung des Pensums derselben und der Besoldung der übrigen Bundesbeamten bei Anlaß der Wahl vom Bundesrathe festgesetzt werden.

Banknoten. Ueber die Einlösung der alten Banknoten durch die eidg. Staatskasse wird ein Regulativ erlassen. Die Emissionsbanken haben den Gegenwerth ihrer noch ausstehenden alten Noten nebst einem spezifizirten Verzeichniß derselben bis zum 1. Februar 1886 der eidg. Staatskasse einzusenden. Von dort an übernimmt die eidg. Staatskasse an Stelle der Banken die Einlösung der alten Noten.

Extrait des délibérations du conseil fédéral des 21 septembre, 9 et 13 octobre 1885.

Consulats suisses. La légation russe à Berne et le consulat général suisse à St-Pétersbourg ont annoncé au conseil fédéral suisse que le consul suisse à Odessa, M. *Othon Trithen*, de St-Stephan (Berne), est décédé le 21 août/2 septembre 1885 à Odessa. Le défunt a fonctionné sans interruption, depuis 1856, comme consul de la Confédération suisse à Odessa.

Le vice-consul, M. *Jean-Emile Spoerle*, des Verrières (Neuchâtel), gérera les affaires du consulat jusqu'à nouvel ordre.

Loi fédérale sur les assurances. La loi fédérale adoptée par l'assemblée fédérale les 23 et 25 juin dernier concernant la surveillance des entreprises privées en matière d'assurances, qui a été publiée le 4 juillet dans la feuille fédérale et contre laquelle aucune demande de referendum n'a été présentée dans le délai légal de 90 jours, a été déclarée aujourd'hui en vigueur par le conseil fédéral et exécutoire à partir du 1er novembre prochain.

Le département fédéral du commerce et de l'agriculture est autorisé à mettre au concours la place de chef du bureau fédéral des assurances avec un traitement de 8000 fr., et celle d'adjoint du même bureau. Pour cette dernière place, le traitement sera fixé par le conseil fédéral lors de la nomination, en tenant compte des obligations imposées à ces fonctions, et de la quotité du traitement des fontionnaires fédéraux en général.

Billets de banque. Il est élaboré un règlement sur le remboursement des anciens billets de banque par la caisse fédérale. Les banques d'émission devront remettre à la caisse fédérale jusqu'au 1er février 1886, la contre-valeur et une liste détaillée des anciens billets non encore présentés au remboursement. Depuis cette date, c'est la caisse fédérale qui pourvoira au remboursement des anciens billets, en place des banques respectives.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Veredlungsverkehr. Im III. Quartal 1885 wurden 222 q **Rohseide zum Färben** über Genf nach Frankreich ausgeführt.

Internationale Ausstellung in Liverpool 1886. Vom schweizerischen Konsulat in Liverpool ist dem eidg. Handels- und Landwirthschaftsdepartement mitgetheilt worden, daß die Anmeldungen für diese Ausstellung bis zum 1. Dezember 1885 (anstatt wie in Nr. 81 ds. Blts. angezeigt, nur bis 1. November) angenommen werden, und daß die Frist für die Zusage von Raum bis zum 1. Januar 1886 ausgedehnt worden sei. Im Fernern sei verfügt worden, daß den Ausstellern gestattet sein solle, ihre Produkte zum sofortigen Verkauf auszustellen gegen eine Gebühr von 10 Shilling per engl. Quadratfuß bzw. 10 £ im Minimum per Abtheilung.

Exposition internationale de Liverpool en 1886. De nouveaux renseignements relatifs à cette exposition sont communiqués au département fédéral du commerce et de l'agriculture par le consulat suisse à Liverpool. Ainsi le délai pour les demandes de participation est prolongé jusqu'au 1er décembre 1885 (le n° 81 de cette feuille indiquait le 1er novembre comme dernier terme), et celui pour prononcer sur les admissions jusqu'au 1er janvier 1886. En outre, il a été décidé que les exposants seront autorisés à exposer des produits destinés à la vente immédiate, cela moyennant une finance de 10 sh. par pied carré anglais de surface occupée, avec un minimum de 10 £ par exposant.

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. Nach einer Berliner Korrespondenz der «Frkf. Ztg.» trifft der deutsche Reichskanzler Vorbereitungen, damit die verbündeten deutschen Regierungen noch weiter «auf dem Wege einer naturgemäßen Durchbildung und Verbesserung des Zolltarifs» fortschreiten können, als es durch die Tarifnovelle vom letzten Frühjahr geschehen ist. In seiner Eigenschaft als Minister für Handel und Gewerbe hat Fürst Bismarck die preußischen Bezirksregierungen beauftragt, von den Handelskammern Gutachten über die Zweckmäßigkeit und Höhe eines Eingangszolles auf hölzerne und eiserne Flußschiffe einzufordern. Die Gutachten sollen sich außerdem auf die Vortheile und Nachtheile der Zollbefreiung der Materialien zum Bau, zur Reparatur und zur Ausrüstung von Flußschiffen erstrecken. Nach dem Zolltarifgesetze sind gegenwärtig sämmtliche Wasserfahrzeuge, Seeschiffe und Flußschiffe nebst den dazu gehörigen Schiffsutensilien, Dampfmaschinen und Dampfkesseln, ferner die Materialien, welche zum Baue, zur Reparatur oder zur Ausrüstung von Seeschiffen verwendet werden, vom Eingangszoll befreit, während die Materialien, welche zum Bau etc. von Flußschiffen benutzt werden, Eingangszoll zahlen müssen.

Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale. La *loi* FRANÇAISE *sur la liberté de fabrication et de commerce des armes et munitions non chargées* dont nous avons donné les principales dispositions dans le n° 90 de cette feuille, page 585, a été interprétée par diverses circulaires ultérieures. Nous en extrayons différentes décisions et explications qui servent à préciser la portée de la loi. Tout d'abord, on entend par armes règlementaires, dont l'importation peut avoir lieu par tous les bureaux de douane moyennant déclaration préalable, celles qui sont en service dans les armées françaises de terre et de mer et qui sont définies par les tables de construction approuvées. Les armes blanches et les révolvers doivent toujours être traités comme armes non règlementaires. La législation nouvelle ne reconnait plus d'*armes cachées et secrètes*, catégorie qui ne pouvait absolument être introduite autrefois; elles peuvent donc, aujourd'hui, entrer, transiter ou sortir par tous les bureaux de douane. Enfin, l'obligation de faire revêtir les armes étrangères d'un poinçon d'épreuve spécial apposé à Saint-Etienne est maintenant abrogée.

La CONFÉRENCE MONÉTAIRE INTERNATIONALE est ajournée au 22 de ce mois.

Le cabinet HOLLANDAIS vient de demander au roi sa signature pour des propositions ayant pour but de diminuer aux Indes orientales les droits d'exportation et d'y hausser les droits d'entrée.

Zollwesen des Auslandes. — Mexiko. Am 1. Juli ist ein neuer Zolltarif in Kraft getreten. Wir bringen aus demselben nach dem «Deutschen Handelsarchiv» diejenigen Theile zum Abdruck, welche für die Schweiz Bedeutung haben.

Nummer des Tarifs	Baumwollewaaren.	Maßstab	Zollsatz Pesos
4	Baumwollene Binden und Tücher (Bufandas), jeden Gewebes, ohne Stickerei, Nettogewicht	kg	1,80
5	Baumwollene Binden jeden Gewebes, mit Baumwolle oder Wolle gestickt, Nettogewicht	»	2,10
6	Baumwollene Binden jeden Gewebes, mit Seide gestickt, Nettogewicht	»	3
7	Baumwollene Quasten, auch mit Einlagen aus anderem Stoffe, Nettogewicht	»	0,70
8	Socken, Strümpfe, Unterhosen und Unterjacken aus Baumwolle gestrickt und alle gestrickte baumwollene Waaren, nicht besonders aufgeführt, Nettogewicht	»	1,75
9	Unterhosen aus Baumwollengewebe, von jeder Größe, N.-G.	»	1,80
10	Hemden aus Baumwollengewebe, weiß und farbig, einfach oder gestickt, von jeder Größe, Nettogewicht	»	1,30
11	Hemden aus Baumwollengewebe, einfach oder gestickt, für Frauen und Kinder, Nettogewicht	»	3
12	Kanevas aus Baumwolle, Flachs oder Hanf, Nettogewicht	»	0,65
13	Baumwoll. Bettdecken, Pferdedecken, breite und schmale Decken zur Bekleidung und abgenähte Bettdecken	m²	0,75
14	Halstücher aus Baumwollengewebe jeder Art, Nettogewicht	kg	1,90
15	Korsets jeder Größe, aus Baumwolle, Flachs od. Wolle, N.-G.	»	1,90
16	Zugeschnittene halbfertige Kleidungsstücke aus Baumwollengewebe, jeder Art, mit oder ohne Verzierungen oder Stickerei aus Baumwolle, für Frauen und Kinder, Netto-G.	»	1,20
17	Vorhänge jeder Art aus Baumwollengewebe, mit Ausnahme der gestrickten	m²	0,20
18	Kragen und Manchetten jeder Art, aus Baumwollengewebe oder Leinwand, einschließlich der gestickten, Nettogewicht	kg	3,60
19	Westen und Jacken aus Baumwolle gestrickt, jeder Größe, Nettogewicht	»	1,10
20	Unterröcke aus Baumwollengewebe, zugeschnitten, einfach oder gestickt, Nettogewicht	»	2,20
21	Baumwollene Spitzen u. Stickerei und alle Fabrikate daraus, auch mit Verzierungen aus Seide oder Metall, ausgenommen Gold oder Silber, gesetzliches Gewicht	»	6,70
22	Frisuren aus baumwollenem Musselin mit oder ohne baumwollene Stickereien, Nettogewicht	»	5,30
23	Fransen, Borten, Posamentirwaaren, Besatzband, Band, Schnur und Tricot aus Baumwolle, Flachs oder Hanf, mit oder ohne Perlen aus Glas oder Metall, ausgenommen Gold oder Silber, Nettogewicht	»	2,50
24	Baumwollene Bezüge, Ueberzüge zu Regen- oder Sonnenschirmen, genäht oder zugeschnitten, Nettogewicht	»	2,10
25	Baumwollene oder leinene Handschuhe jeder Größe, nicht gefüttert, Nettogewicht	»	3,70
26	Baumw. od. leinene Handschuhe jeder Größe, gefüttert, N.-G.	»	1,90
27	Baumwollengespinnst, farbiges, Nettogewicht	»	1,10

Nummer des Tarifs		Maßstab	Zollsatz Pesos
28	Baumwollengespinnst, weiß oder gelblich (Paille), Nettogew.	»	0,70
29	Baumwollengarn jeder Art, grob und farbig, einschließlich des sog. Häkelgarns, Nettogewicht	»	1,60
30	Baumwollene Strumpf- und Tragebänder, fertig oder nicht, gesetzliches Gewicht	»	0,65
31	Baumwollener Docht, Bruttogewicht	»	0,16
32	Baumwollene Tücher, nicht gestickt, in allen Farben und Geweben, mit oder ohne Säume oder Rand	m²	0,16
33	Baumwollene Tücher, gestickt, durchbrochen oder mit baumwollenem Spitzenbesatz	Stück	0,18
34	Baumwollene Shawls od. Umschlagtücher, Halstücher oder Kanten aus jedem Gewebe, aber nicht gestrickt, mit oder ohne Fransen od. Stickerei aus Baumwolle od. Wolle, N.-G.	kg	2,40
35	Baumwollene Shawls oder Umschlagetücher, Halstücher und Kanten aus jedem Gewebe, aber nicht gestrickt, mit oder ohne wollene oder baumwollene Stickerei und mit seidenen oder halbseidenen Fransen, Nettogewicht	»	3,20
36	Baumwollene Regen- oder Sonnenschirme	Stück	0,60
37	Baumwollene Hemdeneinsätze jeder Art, Nettogewicht	kg	2,20
38	Baumwollene Shawls und gedruckte, jaspirte, gestreifte Gewebe mit echten oder nachgeahmten Mustern bis zu 26 Fäden in Zettel und Einschlag im Quadrat von 1/2 cm Seite	m²	1,20
39	Baumwollene Shawls und gedruckte, jaspirte, gestreifte Gewebe mit echten oder nachgeahmten Mustern, von mehr als 26 bis 38 Fäden in Zettel und Einschlag in einem Quadrat von 1/2 cm Seite	»	2,20
40	Baumwollene Shawls und gedruckte, jaspirte, gestreifte Gewebe mit echten oder nachgeahmten Mustern, von mehr als 38 bis 64 Fäden in Zettel und Einschlag in einem Quadrat von 1/2 cm Seite	»	4,90
41	Baumwollene Haarnetze, Nettogewicht	kg	3,20
42	Gummizug oder Elastique aus Baumwolle und Kautschuk von mehr als 4 cm Breite, Nettogewicht	»	0,70
43	Fertige baumwollene Kleidungsstücke und einzelne Theile derselben, wenn sie genäht sind, jeder Art und aus jedem Gewebe, mit oder ohne Verzierungen aus Spitzen, gestickten baumwollenen oder leinenen Streifen, Bändern aus Seide oder Metall, ausgenommen Gold od. Silber, für Erwachsene und Kinder, mit Ausnahme der besonders aufgeführten, gesetzliches Gewicht	»	2,50
44	Baumwollener Kleiderstoff, in Stücke geschnitten zu Kleidungen jed. Art, mit Ausnahme der besonders aufgeführten, Nettogewicht	»	1,90
45	Baumwollenstoff, roh oder gebleicht, von glattem Gewebe, auch undichter	m²	0,11
46	Baumwollenstoff, bunt, gefärbt oder bedruckt, von glattem Gewebe, auch undichter	»	0,15
47	Baumwollenstoff, roh, gebleicht oder farbig, von jeder Art, nicht glatten, durchbrochenen oder gestickten Gewebes	»	0,17
48	Baumwollenstoff, weiß od. farbig, durchbrochen od. gestickt	»	0,20
49	Baumwollene oder leinene Streifen, mit baumwollener oder leinener Stickerei, Nettogewicht	kg	2,70
50	Baumwollene Tressen, Schnüre und Band mit Kautschuk, bis zu 4 cm Breite, Nettogewicht	»	1,60
	Flachs, Hanf- und Leinenwaaren.		
51	Teppiche und Tischdecken aus reinem Hanf oder Werg, von glattem, geköpertem oder gemustertem Gewebe	m²	0,20
52	Teppiche und Tischdecken aus reinem Hanf oder anderem nicht besonders aufgeführten vegetabilischen Faserstoff, aus unaufgeschnittenem Sammet	»	0,30
53	Teppiche und Tischdecken aus reinem Hanf oder anderem nicht besonders aufgeführten vegetabilischen Faserstoff, aufgeschnitten	»	0,40
54	Socken, Strümpfe, Unterhosen und Unterjacken, gestrickte leinene, und alle leinenen gestrickten nicht besonders aufgeführten Waaren, Nettogewicht	kg	2
55	Leinene Unterhosen jeder Größe, Nettogewicht	»	2,45
56	Leinene Hemden, einfach, weiß u. farbig, jeder Größe, N.-G.	»	3,80
57	Leinene Hemden, gestickte, jeder Größe, Nettogewicht	»	7
58	Leinene Hemden oder Nachthemden, einfache für Frauen und Kinder	»	5,60
59	Leinene Hemden oder Nachthemden, gestickte für Frauen und Kinder, Nettogewicht	»	10
60	Hanf, roh oder mit der Heede, Nettogewicht	»	0,07
61	Leinene Halstücher, Kravatten, Nettogewicht	»	3,70
62	Leinene, halbfertige, abgepaßte Kleider jeder Art, mit oder ohne leinene oder halbleinene Verzierung der Stickerei, für Frauen und Kinder, Nettogewicht	»	1,50
63	Zugeschnittene leinene Unterröcke, gestickt oder nicht gestickt, Nettogewicht	»	4,30
64	Leinene Spitzen und Strickwaare und alle Fabrikate daraus, auch mit Verzierung aus Seide oder Metall, ausgenommen Gold oder Silber, gesetzliches Gewicht	»	9,50
65	Hanfwerg, Bruttogewicht	»	0,14
66	Leinene Bezüge für Regen- und Sonnenschirme, genäht oder zugeschnitten, Nettogewicht	»	2,90
67	Gespinnst aus Flachs, Hanf oder deren Werg, gebleicht oder gefärbt, Nettogewicht	»	0,14
68	Hanfgarn, roh, feines oder gewöhnliches, einschließlich des halbgedrehten in Knäueln oder Strähnen, Nettogewicht	»	0,16
69	Leinen- od. Hanfgarn, gebleicht oder gefärbt, einschließlich der geglätteten zu Schleiertüchern, Nettogewicht	»	2,40
70	Strumpf- und Tragebänder aus Flachs oder Hanf, mit Zuthaten oder nicht, gesetzliches Gewicht	»	0,90
71	Flachs, roh oder in Stengeln, Bruttogewicht	»	0,08
72	Leinene Tücher, glatte, gebleichte oder gefärbte, ohne Rücksicht auf das Gewebe, mit oder ohne Saum oder Rand	m²	0,20
73	Leinene Tücher, gestickte, durchbrochen oder mit Spitzen besetzte	Stück	0,40
74	Leinene Regen- und Sonnenschirme	»	0,85
75	Leinene Hemdeneinsätze, schlichte, Nettogewicht	kg	5,75
76	Leinene Hemdeneinsätze, gestickte, Nettogewicht	»	8,30
77	Leinene Shawls und bedruckte, jaspirte, gestreifte Gewebe mit echten oder nachgeahmten Mustern bis zu 26 Fäden in Zettel und Einschlag im Quadrat von 1/2 cm Seite	m²	1,95
78	Leinene Shawls und gedruckte, jaspirte, gestreifte Gewebe mit echten oder nachgeahmten Mustern von mehr als 26 bis 38 Fäden in Zettel und Einschlag im Quadrat von 1/2 cm Seite	»	2,90
79	Leinene Shawls und gedruckte, jaspirte, gestreifte Gewebe mit echten oder nachgeahmten Mustern von mehr als 38 bis 64 Fäden in Zettel und Einschlag im Quadrat von 1/2 cm Seite	»	6,15
80	Gummizug oder Elastiques aus Flachs oder Hanf und Kautschuk, von mehr als 4 cm Breite, Nettogewicht	kg	0,80
81	Fertige leinene Kleidungsstücke und einzelne Theile derselben wenn sie gemacht sind, aus jeder Art von Gewebe, mit oder ohne Verzierungen durch Spitzen, leinene oder baumwollene Streifen, mit Seide gestickt, für Erwachsene u. Kinder, mit Ausnahme der besonders aufgeführten, N.-G.	»	3
82	Leinener Kleiderstoff jeder Art, zu Kleidungsstücken zugeschnitten, mit Ausnahme des besonders aufgeführten, N.-G.	»	2
83	Stoff aus Leinen, Hanf, Werg von Hanf oder Yerbilla, weiß, gelblich oder gefärbt, von glattem Gewebe, wenn er mehr als 12 Fäden in Zettel und Einschlag auf ein Quadrat von 1/2 cm Seite enthält	m²	0,13
84	Stoff aus Leinen, Hanf, Werg von Hanf oder Yerbilla, weiß, gelblich oder gefärbt, von glattem Gewebe, wenn er mehr als 12 bis 36 Fäden in Zettel und Einschlag auf ein Quadrat von 1/2 cm Seite enthält	»	0,19
85	Leinwand, gebleicht und gefärbt, von glattem Gewebe, wenn sie mehr als 36 Fäden in Kette und Einschlag auf ein Quadrat von 1/2 cm Seite enthält	»	0,20
86	Leinwand aus Flachs oder Hanf, roh, gebleicht oder gefärbt, von jeder Art Gewebe, wenn sie nicht glatt, durchbrochen oder gestickt ist	»	0,23
87	Leinwand aus Flachs oder Hanf, roh, gebleicht oder gefärbt, durchbrochen oder gestickt	»	0,35

(Fortsetzung folgt.)

Münzumlauf in Frankreich. Um für die Schätzung des Umlaufs von Gold- und Silbermünzen in Frankreich eine Grundlage zu erhalten, hatte der Finanzminister auf den 28. Mai eine Zählung der in den öffentlichen Kassen vorhandenen Metallvorräthe angeordnet. Das Resultat war, daß in den mehr als 20,000 Zahlstellen Fr. 17,11 Millionen Münzen vorräthig waren, davon Fr. 11,68 Mill. Gold und Fr. 5,25 Mill. Silber. Unter den Goldmünzen befanden sich Fr. 1,23 Mill. und unter den Silbermünzen Fr. 1,51 Mill. mit ausländischem, d. i. italienischem, belgischem, griechischem oder schweizerischem Gepräge. Es verhielt sich demnach in dem Metallvorrath der Kassen, aus dem man auf den Gesammt-Umlauf schließen will, das Gold zum Silber wie 100 zu 44,25, die französischen zu den ausländischen Goldmünzen wie 100 zu 10,37 und die französischen zu den ausländischen Silbermünzen, was gerade jetzt im Hinblick auf die Frage der Erneuerung des Lateinischen Münzbundes von Interesse ist, wie 100 zu 28,76 %. Der Metallbestand bei Bankinstituten ist in den aufgeführten Summen nicht enthalten. *(Frf. Ztg.)*

Horlogerie et bijouterie. La communication suivante est transmise au *Moniteur de la bijouterie* par le consul général de France à *Smyrne:*

La *bijouterie* or et argent ne se vend que fort peu dans ces contrées, les indigènes qui forment la majorité de la population préfèrent le genre de bijouterie fabriquée ici. Il s'importe, cependant, quelque peu de bijouterie or de l'Allemagne à titres très bas.

Paris a presque le monopol exclusif de la *fausse bijouterie,* imitation or, nickel et pour deuil; ces articles sont offerts à la vente ici par des voyageurs appartenant à diverses maisons de commission de Paris, qui viennent visiter le Levant une ou deux fois par année avec une grande collection d'échantillons, ce sont sur ces échantillons que la clientèle passe ses ordres. Cet intermédiaire de commissionnaires de Paris est très précieux, surtout pour les petits fabricants qui n'ont pas le moyen de faire visiter ces pays à leurs frais.

L'*horlogerie* a subi depuis quelque temps une grande révolution; la Suisse et notamment Chaux-de-Fonds, expédie de fortes quantités de montres, métal, nickel, argent et or.

La montre en nickel blanche ou dorée, par son bas prix, a détrôné celles en argent et en or. Quant aux *pendules,* celles qui se vendent le plus sont celles en bois de diverses formes fabriquées en Amérique et dont les prix sont fort bas.

Krefeld's Export nach den Vereinigten Staaten. Die Ausfuhr in Sammten, Plüschen, Seiden- und Halbseidenwaaren und Bändern, überhaupt in Erzeugnissen der Seidenweberei, aus dem Konsulardistrikte Krefeld nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika ist in den 3 Quartalen des laufenden Jahres gegen die 3 ersten Quartale des Jahres 1884 um 4'896,273 Mk. zurückgegangen. Insgesammt betrug der Export darin 11'216,193 Mk. gegen 16'112,466 Mk. in den 3 ersten Vierteljahren 1884. Auf die einzelnen Artikel vertheilt, gestaltete sich die Ausfuhr vom Januar bis Ende September, verglichen mit derjenigen im gleichen Zeitraum des Vorjahres, wie folgt: Plüsche 1'194,333 Mk. gegen 1'965,152 Mk.; Bänder 65,421 Mk. gegen 449,757 Mk.; Ganzseidenwaaren 484,350 Mk. gegen 775,685 Mk.; Halbseidenwaaren 1'830,619 Mk. gegen 2'681,757 Mk.; Sammte 7'640,870 Mk. gegen 10'240,115 Mk. *(Frkf. Ztg.)*

Besteuerung der Agenten ausländischer Weinfirmen in England. Man liest diesbezüglich Folgendes in der „Austria": Ausländische, der Weinbranche angehörige Firmen, welche in England Filialen haben oder daselbst durch ständige Geschäftsrepräsentanten vertreten sind, sehen sich in ihren Interessen durch eine demnächst zu aktivirende Finanzmaßregel arg bedroht. Dieselbe soll darin bestehen, daß in Zukunft die durch Agenten vertretenen ausländischen Weinfirmen nach Maßgabe des durch diese Repräsentanz erzielten Geschäftsgewinnes zur Entrichtung einer Ein-

kommenssteuer angehalten werden sollen. Infolge der beabsichtigten Einführung dieser die Interessen ausländischer Weinhändler empfindlich berührenden Steuer, die möglicherweise auch auf andere Geschäftszweige ausgedehnt werden und zu einer systematischen Besteuerung fremder, durch Agenten von in London vertretenen Firmen führen könnte, haben die Agenten der bedeutenderen ausländischen Weinhändler in einer kürzlich abgehaltenen Versammlung den Beschluß gefaßt, gegen die Auferlegung einer solchen Steuer legalen Widerstand zu leisten und durch Zahlungsverweigerung in einem Falle die Einleitung eines Prozesses von Seite der Finanzbehörde und hiemit die Fällung eines richterlichen Erkenntnisses in der Angelegenheit herbeizuführen. Behufs Deckung der in Aussicht genommenen voraussichtlich hohen Gerichtskosten wurde im Wege der Subskription ein Fonds von 1000 £ geschaffen.

Oesterreichisch-ungarische Waarenausfuhr nach den Ver. Staaten von N.-A.,
im II. Quartal 1885.

Exportations de l'Autriche-Hongrie pour les Etats-Unis de l'Amérique du Nord,
pendant le IIe trimestre 1885.

	Werth in Gulden *Valeur en florins*	
Bernstein, roher	5,656	Ambre, brut.
Kunstwerke	760	Oeuvres d'art.
Bettfedern	3,159	Plumes pour lit.
Bier	6,849	Bière.
Graphit	2,124	Graphite.
Bücher und Papier	10,355	Livres et papier.
Knöpfe	253,956	Boutons.
Kleider und Wollwaaren	66,781	Vêtements et articles de laine.
Fischbein	1,573	Baleine (Fanons).
Droguen und Chemikalien	12,637	Droguerie et produits chimiques.
Modewaaren und Juwelen	24,874	Articles de mode et joaillerie.
Fächer	19,564	Eventails.
Obst, getrocknetes	192,036	Fruits secs.
Möbel	24,021	Meubles
Glaswaaren	220,645	Verrerie.
Handschuhe	10,455	Gants.
Gummi	48,207	Gomme.
Menschenhaar	5,160	Cheveux.
Insektenpulver	23,645	Poudre insecticide.
Eisen- und Stahlwaaren	734	Articles de fer et d'acier.
Leder und Häute	21,939	Peaux et cuirs.
Leinen- und Baumwollwaaren	60,090	Articles de lin et de coton.
Mineralwässer	42,883	Eaux minérales.
Meerschaum, roher	11,275	Ecume de mer, brute.
Musikinstrumente	4,062	Instruments de musique.
Ozokerit	4,069	Ozokerite.
Petroleumfässer, leere	63,614	Fûts à pétrole, vides.
Porzellan- und Töpferwaaren	55,171	Porcelaine et poterie.
Sardinen	11,136	Sardines.
Sämereien	6,914	Semences.
Seide und Sammt	66,482	Soierie.
Rauchrequisiten	23,774	Articles pour fumeurs.
Schwämme	3,233	Eponges.
Weinstein, roher	79,523	Tartre, brut.
Spielsachen	6,718	Bimbeloterie.
Schirmgestelle	731	Carcasses de parapluie.
Wein und Liqueure	18,918	Vins et liqueurs.
Wolle	6,081	Laine.
Diverse	11,945	Divers.
Zusammen	1'431,770	Ensemble.
Dagegen im II. Quartal 1884	1'636,931	IIe trimestre 1884.
Abnahme	205,161	Diminution.

Verschiedenes. Ausland. Am 15. September lf. J. fand in Antwerpen ein internationaler Kongreß der *Flachsspinner* statt, welcher von etwa 25 Delegirten besucht war. Außer der französischen Industrie war die Genter, die schottische, die irische und die deutsche Spinnerei auf dem Kongreß vertreten. Gegenstand der Verhandlungen war die Frage, wie durch einheitliche Maßnahmen die Flachslieferungen aus Rußland in reeller Weise gesichert werden könnten, und handelte es sich im wesentlichen auch darum, Mittel ausfindig zu machen, welche geeignet wären, die sich in zunehmendem Maaße wiederholenden Betrügereien im Flachsversandt, besonders die Anfeuchtung der Flächse und die Einfügung von Abfalleinlagen in die Bunde, für die Folge zu beseitigen.

Als geeignetstes Mittel, der schlechten Bearbeitung der russischen Flächse abzuhelfen und den häufigen Betrügereien vorzubeugen, einigte sich die Versammlung dahin, daß die Bunde ein leichteres Gewicht erhalten und nur mit einem Bande gebunden werden sollen. Dadurch würde nicht allein die Untersuchung derselben erleichtert, sondern es würde auch deren Anfeuchtung und Einsteckung von Einlagen vorgebeugt, worüber man sich jetzt so sehr zu beklagen hat. Man kam überein, daß jedes betheiligte Land seine Regierung ersuchen sollte, wegen dieser Geschäftspraxis mit der russischen Regierung in diplomatische Verhandlungen einzutreten, wie das seitens der englischen und französischen Regierung bereits geschehen ist.

Es gelangten sodann die Vorschläge bezüglich der Normen für die Geschäftsabschlüsse und die Arbitrage zur Diskussion, welche durch das Spinner-Komite von Lille aufgestellt waren, um durch allgemeine Normen das russische Flachsgeschäft zu regeln. Die Entwürfe wurden mit einigen unbedeutenden Aenderungen angenommen. Schließlich wurde noch eine internationale Kommission von 8 Mitgliedern gewählt, welche mit der Wahrung der allgemeinen Interessen der Spinnerei beauftragt wurde und namentlich dahin wirken soll, daß die erwähnten Vorschläge in Betreff der kaufmännischen Abschlüsse und Arbitrage in Interessentenkreisen allgemeine Aufnahme finden.

Divers. Suisse. Ces derniers jours, une assemblée de délégués s'est réunie à *Lucerne* pour y constituer une union centrale des meuniers et des négociants en grains suisses.

Télégraphes. Le câble Brest-St-Pierre de la Compagnie anglo-américaine est réparé.

Situation de la Banque de France.

	1er octobre Fr.	8 octobre Fr.		1er octobre Fr.	8 octobre Fr.
Encaisse métallq	2,265,636,853	2,252,726,182	Circulation de		
Portefeuille	658,698,631	634,900,296	billets	2,786,051,930	2,806,498,995
Avances sur nantissement	298,750,328	304,417,700			

Situation de la Banque d'Angleterre.

	1er octobre £	8 octobre £		1er octobre £	8 octobre £
Encaisse métallq	21,908,453	21,464,928	Billets émis	36,786,625	36,282,400
Réserve de billets	11,585,770	10,772,976	Dépôts publics	5,714,682	5,623,110
Effets et avances	22,505,744	22,278,651	Dépôts particuliers	27,997,031	29,666,998
Valeurs publiques	17,218,048	19,114,642			

Situation de la Banque nationale de Belgique.

	1er octobre fr.	8 octobre fr.		1er octobre fr.	8 octobre fr.
Encaisse métallique	92,602,984	90,720,916	Circulation	337,099,550	339,266,570
Portefeuille	292,248,640	287,691,733	Comptes courants	72,473,516	63,601,669

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

	30. September Mark.	7. Oktober Mark.		30. September Mark.	7. Oktober Mark.
Metallbestand	557,969,000	563,458,000	Notenumlauf	823,636,000	803,139,000
Wechsel	420,424,000	409,834,000	Täglich fällige		
Effekten	69,260,000	70,351,000	Verbindlichkeiten	205,675,000	210,187,000

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

	30. September österr. fl.	7. Oktober österr. fl.		30. September österr. fl.	7. Oktober österr. fl.
Metallschatz	199,030,018	199,088,119	Banknotenumlauf	348,583,430	351,423,030
Wechsel:			Täglich fällige Verbindlichkeiten	1,278,843	1,825,470
auf das Inland	113,968,529	118,628,714			
auf d. Ausland	10,187,223	10,211,896			
Lombard	26,019,800	26,308,700			

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Zürcher Kantonalbank.

Kündigung von $4\frac{1}{4}$ % Obligationen.

Wir kündigen hiemit nachfolgende Obligationen
zur Rückzahlung auf 30. Januar 1886.

No. 103501—104207 } von Fr. 500. —
» 120001—120781 }
» 102401—103500 }
» 105001—105531 } » » 1000. —
» 106801—110025 }
» 115001—115153 } » » 5000. —
» 115601—116213 }

und bemerken, daß die **Verzinsung** derselben **mit Ende Januar 1886 aufhört.**

Wir anerbieten uns, diese Titel schon von heute an bis zum Kündigungstermine bei der Hauptkassa sowie bei den Filialen unter Vergütung der Zinsen zu $4\frac{1}{4}$ % bis Ende Januar 1886 umzutauschen gegen

$3\frac{3}{4}$ % Obligationen,

welche vom 31. Januar 1886 an verzinslich sind und nach **5 Jahren beidseitig** gekündigt werden können. Die Titel lauten auf den Inhaber, sind mit halbjährlichen Coupons versehen und in Stücken von 500, 1000 und 5000 Franken ausgestellt.

Zürich, 12. Oktober 1885.

(O F 9162) 8 **Die Direktion.**

Bank für Appenzell A. Rh.

Gegen die alten Couponsbogen inklusive Coupon Nr. 15 können die neuen Couponsbogen von heute an in unserem **Bureau in Herisau** bezogen werden. In St. Gallen nehmen wir jeweils am **Mittwoch** und **Samstag** die alten Couponsbogen entgegen und liefern dagegen den darauffolgenden Markttag die neuen Couponsbogen ab. Die Couponsbogen sind mit Nummernverzeichniß zu versehen.

Herisau, den 1. Oktober 1885.

(H 4903 Z) 4 **Die Direktion.**

Basler Depositen-Bank.

77 Aeschenvorstadt und St. Albananlage 1.

Wir nehmen Gelder an:

a. in **provisionsfreiem Konto-Korrent** bis auf Weiteres zu 2 % verzinslich; (H 2770 Q)

b. gegen unsere **Kassascheine** an Ordre lautend und übertragbar:
auf 6 Monate à 3 % } netto;
» 9—12 » à $3\frac{1}{4}$ % }

c. gegen unsere **Obligationen** in Abschnitten von **Fr. 500, 1000** und **5000** (auf fünf Jahre fest) mit Semester-Coupons **à 4** %.

0 **Die Direktion.**

Behörden, Bankinstituten, Fabrikanten & Geschäftsleuten

empfiehlt sich

zur Anfertigung aller vorkommenden Druckarbeiten

die Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern

Erste Auswahl
Walliser Trauben
5 kg brutto
franko garantirt
Fr. 4. 50

Candide Rey, propr., **Sierre.**

VACHERINS.

Comme l'année dernière je continuerais à expédier des **vacherins 1re qualité** garantis tout gras, en boîte, à fr. 1. 20 le kg, port non-compris, contre remboursement.

3 **D. A. Piguet**, négociant, **Au Brassus**, vallée de Joux (Vaud).

Advokatur- und Betreibungsbureau
A. Stooss, Fürsprecher,
Bern, Marktgasse 30. 6

Le chargé d'affaires d'un grand financier se met à la disposition des administrations cantonales et municipales projetant l'émission ou la conversion d'un emprunt à des conditions favorables. Ecrire sous l'adresse **„Financier“ 101 O.** à l'expédition de la Feuille officielle suisse du commerce.

Discrétion absolue.

Abonnements auf das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ vom 1. Januar oder 1. Juli bis 31. Dezember 1885 werden jederzeit von allen Postbureaux, sowie von der Expedition entgegengenommen.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Berne